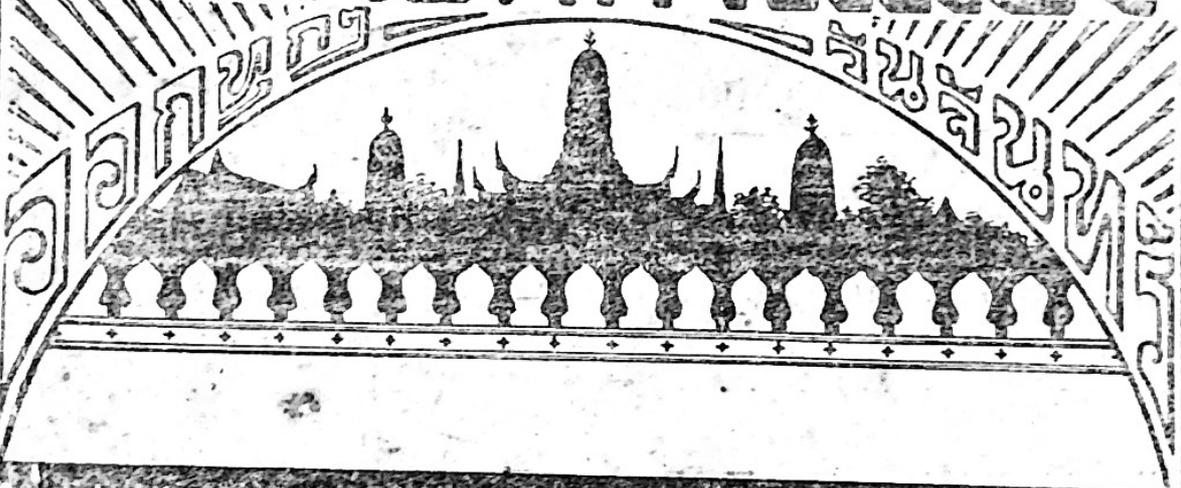


# สารคดีปกพิเศษ



วามเพเถว ปุริไสยาร อตุตสส นิปปทา



ปีที่ ๑ เล่ม ๑๙ วันจันทร์ที่ ๕ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๖๕

ทางออก การ เมืองต้ม ๓,๔,๕, เราได้ พมท เบนกรท ๒ เสฐจเตว ทางตอง การ โปรทบทาได้ เสฐโดยเทว มายทวไป

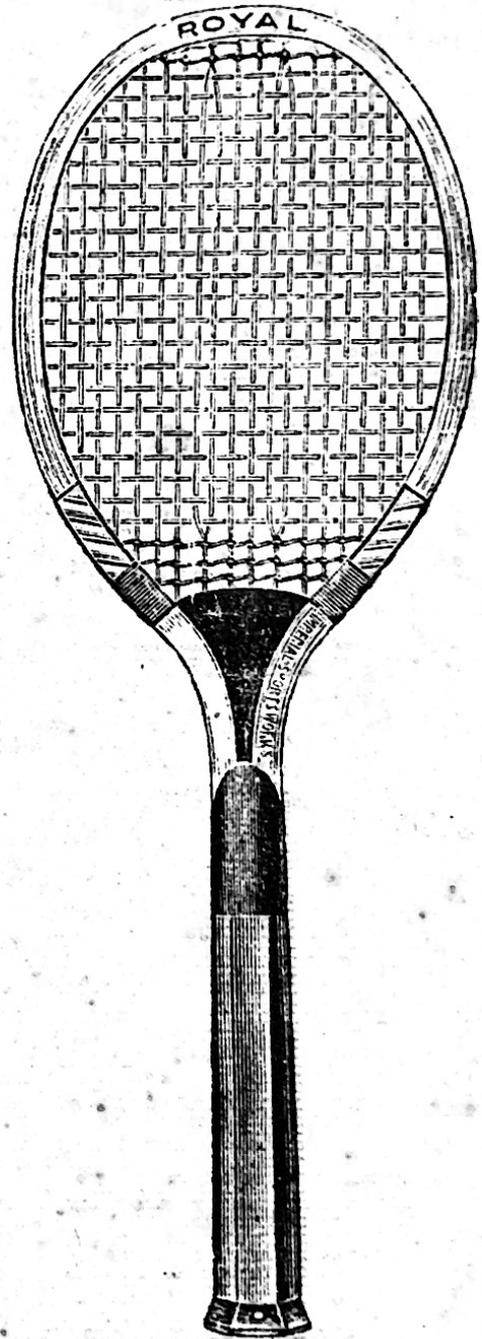
อัตราค่าแรงความค่อเตือน ๑หน้า ๕๐ บาท ๒หน้า ๒๕ บาท ๓หน้า ๑๕ บาท  
 ผู้ใดต้องการทราบรายละเอียดตนอกจากนี้ เชิญดูตามผู้จัดการ

## แวกเก็ต ของ อิมบีเรียดสปอตเด็ก

ซึ่ง ได้รับ รางวัล เหรียญทอง และ ตราแผ่นดิน อังกฤษ

### แวกเก็ต เต็นนิส

ชนิดมอนารกที่ ๑	ราคา ๓๘ ป ๕๐	ถ.ค.	เหลือ ๒๗ ป —
„ „ ๒	„ ๒๘ ป ๕๐	ถ.ค.	„ ๒๐ ป —
„ อิมบีเรียด	„ ๓๒ ป ๕๐	ถ.ค.	„ ๒๒ ป ๗๕
„ เอดเดกตรา	„ ๒๘ ป —	„	„ ๑๘ ป —
„ รอยแยด	„ ๒๕ ป —	„	„ ๑๒ ป —
„ โซดเยอ	„ ๑๘ ป —	„	„ ๑๒ ป —
„ แปร์กติก	„ ๑๓ ป ๕๐	ถ.ค.	„ ๕ ป —
เพรตไม้ดัก	„ ๓ ป ๕๐	ถ.ค.	„ ๘ ป ๕๐
เพรตไม้ขวด	„ ๕ ป —	„	„ ๓ ป ๕๐



### แวกเก็ตแบดมินตัน

จะตกมาใหม่ในไม้ช้า      คราวนี้จะม่มาหลายชนิด

นอกจากนี้ มี ฟุตบอด, โปโต, ดักวาช, บึงปอง ฯ



มุม ถนนทหเรบก ทหารเรือ จังหวัด พระนคร

จะขอ ของถูก ของรบ มา ขอเสีย เวลาน



๒ ๕๖๗ ๒  
หาง ตง ไตะ กง

ข้าง ทอง

คำ เตอน

เพื่อ บอง กัน ความ เข้าใจ ผิดแถเพื่อ มิ ให้ มหาชน หดง เชื่อ ผู้ ฤษยา  
 ทราบไว้ ทัก กัน ว่า เช่น เนื้อ ทอง คำ ไบใหญ่ ที่ ห้าง ได้ เคย ขาย มา แด  
 เดิม นน ก กคอ เนื้อ ทอง อัน ๑ อัน เดียว กัน กับ เนื้อ ทอง ไบ ตรา ครุฑ  
 ที่ ออก จำหน่าย เมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๕ นั้น เอง เพราะ ห้าง ได้ เห็น ว่า แด เดิม  
 ใน ประเทศ สยาม เรา เคย มี ทอง คำ ไบ ตรา ค้างคาว หรือ ตรา ลูก พัก ที่ ห้าง  
 นี้ เคย ทำ รูปพรรณ จำหน่าย มา นั้น ก็ มี แด ยี่ ห่อ เดียว ที่ เคย มี ชื่อ แด  
 มหาชน นิยม กัน มาก บัด นี้ ตาม พ่อ คำ เมือง นอก ได้ คิด ทำ ส่ง เข้า มา  
 อีก ทง ๗-๘ ยี่ ห่อ เป็น ตรา ชนิด เดียว คด้าย กัน ไป หมด ทำให้ มหาชน ที่ จะ  
 ต้อง ประสงค์ ทอง คำ ไบใหญ่ ที่ ดี แท้ นั้น เข้าใจ ผิด เพราะ ไม่ ทราบ ว่า  
 ตรา ชนิด ไหน จึง จะ เป็น ทอง คำ ไบใหญ่ อย่าง ดี จริง แน่ นอน เพราะ ฉนั้น  
 เมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๕ ห้าง นี้ ได้ รับ พระราชทาน พระบรมราชานุญาต ให้ ใช้ ตรา  
 ครุฑ เป็น เกียรติยศ แก่ ห้าง ฉนั้น ห้าง จึง ได้ ฌวย โอกาศ อัน เหมาะ นี้ ใช้ ตรา  
 ครุฑ แด ยี่ ห่อ ตง ไตะ กง แทน เป็น เครื่อง หมาย เพื่อ มิ ให้ เข้าใจ ผิด แด จะ  
 ได้ เป็น การ สดวก แก่ มหาชน ที่ จะ ประสงค์ ทอง คำ ไบใหญ่ เนื้อ ๘ แด  
 รูปพรรณ เนื้อ ๘ รรมชาติ ทำ ด้วย ทอง ไบ ดัน จึง เชิญ ทรง มา ที่ ห้าง  
 ตง ไตะ กง ข้าง ทอง ใน ท้อง ลำเพ็ง พระนคร เทอญ



โฮ! โฮ!! โฮ!!!

พ่อเจ้า แม่เจ้า คุณพ่อ ฮีบ คุณแม่ ฮีบ คุณเตี้ย ฮีบ

ไหนว่ารักหนู อย่าง ดุจดาวดี ซาดใจ

ทำไมจึง ปล่อยให้หนู ผอม พุงโร เหลือแต่ซี่โครง

ยาทรง พระกุมาร ตราหงษ์ ของ พระยาอมรศาสตร์ แพทย์ หดวงที่ท่านเจ้า ของได้  
ใช้ เป็น พระโอสถถวายประจำ พระองค์เจ้า แดเจ้านาย เมื่อยัง เท่าๆ หนู นั้น เวลานี้ เขา  
ได้ เบ็ดขาดแล้ว ขอด ละคร บาท เดียว เท่านั้น แก้ว ร้อน ท้อง ขน ตาด ทราง และ โรค ของ  
เด็ก ทุกชนิด เพื่อน หนู เขา ซื่อ มากิน หาย อ้วน ปลื้ ไปตามๆ กัน ทำไมไม่ซื้อ มาให้ หนู  
กิน ประจำ บ้าง เห็น ซื่อ แต่ ยา เดวๆ กับ แหวน ทอง ของ แต่ง คั่ว มาให้ มัน ไม่ทำให้ หนู  
อ้วน แข็งแรง ซน เดย

แต่ ดู อย่าง นั้น ว่า หนู รูป ร้าง ผอม โกร ดุ แต่ อ้วน ร้อง ให้ กวน ไม่ ยิ้ม ยิ้ม แจ่ม ได้  
น่า รัก เหมือน ลูก เขา คน อื่น นี้ หรือ เรียก ว่า รัก หนู อย่าง ดุจดาวดี ซาดใจ หมอ เขา  
บอก หนู ว่า ดักร ที่ ร้ายกาจ ของ หนู ถ้า จะ มี ก็ ไม่ใช่ ใคร คือ ผู้ ที่ เกยจกัน ความ สุข  
ของ หนู นั้น เอง

โฮ! โฮ!! โฮ!!!

ห้าง ขาย ยา อมรศาสตร์ ตราหงษ์

ปาก ตรอก โรง ดคร ปราม ไทย์, จังหวัด พระ นคร

# บางกอกกึ่งเมือง

( เป็นหนังสือพิมพ์ฉบับเดียวที่พระอาทิตย์ไม่เคยตก )

สำนักงานเลขที่ ๓๐๒ ถนนเจริญกรุง หาดวังบูรพา ฯ คำบำรุง ๓ ปี ๖ บาท

นายหอมนิรัตน์นครเทพ เจ้าของ นายเสมสุมานันท์ บรรณาธิการและผู้จัดการ โรงพิมพ์ชัยผลผู้พิมพ์

ปีที่ ๑ เดือน ๑๘ วันจันทร์ที่ ๕ มีนาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๕ ฉบับละ ๓๐ สตางค์

## สารบัญ

ข่าวทั่วโลก	หน้า ๒๘๘
รัฐบาลกับหนังสือพิมพ์ (ต่อ)	,, ๓๐๓
คู่ไปรษณีย์	,, ๓๐๘
โลกธรรมแดนรก	,, ๓๑๓
จะผ่อนผันกันได้หรือไม่ (ต่อ)	,, ๓๑๕
ต่างประเทศ	,, ๓๑๖
เบ็ดเตล็ด	,, ๓๑๘
สถิติ	,, ๓๒๐
ดึกดื่น	,, ๓๒๐
ขำ ๆ ขัน ๆ	,, ทั่วไป



เมืองกวางตุ้งสงบหรือ ?

เมือง กวางตุ้งเป็น ปรฤษนาซึ่ง ทายได้  
ยากว่า ในที่สุดจะ ตก อยู่ใน อำนาจ  
สิทธิ์ ชาติ ของใครเป็น แน่ เวลานี้ กองทัพ

ดอกเตอร์ชุนยัตเซน ตัน กวาง เหม้ง แดก  
พ่าย ทิ้ง เมือง กวางตุ้ง หนี ไปแล้ว แด  
ไม่ช้า ตันกวางเหม้ง อาจ กลับ มาตีเอา  
เมือง กวางตุ้ง คืนได้ อีก หรือ มี คน  
ก็ คง มี คน ตัน นอก จาก ตัน กวาง เหม้ง มา  
ปราบหรือรบกวานชุนยัตเซนอีกก็ได้ เพราะ  
“ ใน ประเทศ จีน นั้น ต่างไม่ ยอมให้  
ใคร ได้ ตี กว่าใคร คง จะ ต้อง คอยล้าง  
คอยผลาญ ประหัต ประหาร กัน อยู่ร่ำ ไป  
ด้วย นิสสัย แด หน้าใจ ของ จีน ขอบ แต่  
หา อำนาจ ได้ คน สุดแต่ จะ หา ได้ เท่าใด  
ก็ หา เอา ไว้ เท่า นั้น ส่วน ความ เดือด  
ร้อน ของ ผู้อื่น หรือ ของชาติ มิ พักต้อง  
คำนึง ” พิมพ์ไทย

อังกฤษกับฝรั่งเศสเป็นคู่ความ

ฝั่ง ครัง นี้ เป็น ครัง แรก ที่ อังกฤษ กับ  
ฝรั่งเศส ซึ่ง นับเป็น ประเทศ อยู่ ตัน แกว

ของ มหา ประเทศ ทั้หลาย ได้เป็น คู่  
 ความ ทั้ใน สยามคม สันนิบาต ชาติ คดี  
 เรื่อง นี้ อังกฤษ เป็น โจร รั้ง ว่า ฝรั่งเศส  
 ไม่ มี สิทธิ อันใด ที่จะ บังคับ ให้ ตุ๊ก ของคน  
 ใน บังคับ อังกฤษ เกิด ใน เมือง คุนีส แด  
 มอรอกโค แปลง สัญชาติ เป็น คน ใน  
 บังคับ ฝรั่งเศส ด้วย เมือง คุนีส แด มอ  
 รอกโค หาใช่ เป็น เมือง ทั้ของ ฝรั่งเศส ไม่  
 เพียง เป็น เมือง ที่ อยู่ ใน ความ อารักขา  
 ของ ฝรั่งเศส เท่านั้น ฝ่าย ฝรั่งเศส ถียงว่า  
 ประเทศ ฝรั่งเศส ย่อม มี สิทธิ โดยเต็ม ที่จะ  
 บังคับ ให้ ตุ๊ก คน สับเขก ชาติ อื่น เกิด ใน  
 เมือง ซึ่ง อยู่ ใน ความ อารักขา ของ ฝรั่งเศส  
 แปลง สัญชาติ ได้ คดี เรื่อง นี้ คัดค้านาม  
 สติยศ ยุติธรรม นานา ชาติ ณ กรุง เฮก  
 คัดสิน ให้ ฝรั่งเศส แพ้ โดย กล่าว ว่า พระ  
 ราชนัญญัติ ว่าด้วย การแปลง สัญชาติ ของ  
 ฝรั่งเศส ใน เมือง คุนีส แด มอรอกโค นั้น ไม่  
 เป็น ธรรม.

ภาคีสมาชิก แด สยามัญีสมาชิก

กรรมการเนติบัญญัติสภา ได้ ประชุม  
 แก่ ใจ เพิ่ม เต็ม ข้อบังคับเนติบัญญัติสภา  
 ใหม่ ๒ ข้อ ใน ข้อ ๑๗ ความว่า นักเรียนกฎหมาย  
 ทุกคน ต้อง เป็น ภาคีสมาชิก เสีย ค่าบำรุง

ตาม อัครา แด ข้อ ๑๗ ว่า เมื่อ ภาคีสมาชิก  
 สอบได้ กฎหมาย ทั้ เนติบัญญัติได้ ให้  
 ยื่น ใบ ส้มค ต่อ เลขาธิการ แห่ง สภา ขอ เข้า  
 เป็น สยามัญีสมาชิก แด เมื่อ คณะกรรมการ  
 เห็น ชอบ ให้ รับ เข้า เป็น สยามัญีสมาชิก ได้  
 แด้ว เลขาธิการ แห่ง สภา จะ ได้ แจ้ง ไป ยัง  
 ผู้ ขอ ส้มค ให้ นำ เงิน ค่า ธรรมเนียม ไป เสีย  
 แดลง ทะเบียน แห่ง สภา เนติบัญญัติสภา จะ  
 ได้ จัดการ โฆษณา แด้ออก ใบ ประกาศ นัย บัตร  
 ให้ ฉบับ หนึ่ง ลง นาม นายก แด สภา นายก  
 นักเรียน กฎหมาย ทุกคน ต้อง ไป ลง ทะเบียน  
 หรือ ส่ง ชื่อ แด สำนัก ที่ อยู่ ไป ลง ทะเบียน เป็น  
 ภาคีสมาชิก ที่ สภา แดวันที่ ๕ เดือน นี้ เป็น  
 ต้นไป อัคราค่า เข้า เป็น ภาคีสมาชิก ๑๐ บาท  
 กับ ค่า บำรุง อีก ๕ บาท.

เกลียดตัว กินใจ

“จีนเป็น ชาวต่าง ประเทศ ที่ ไม่ ใคว่ ถูก  
 ใจ คนไทย เป็น ส่วน มาก แม้ แต่มัก เขียน  
 บาง คน ก็ แด้ดง ว่า ไม่ ชอบ พวก จีน แต่  
 ถูก สาว หदान สาว จีน กัด เป็น ที่ ถูก ใจ  
 ของ คนไทย เกือบ ทั้ชั้น ถึง ขุนนาง ผู้ ใหญ่  
 ของ เรา ก็ ยัง ชอบ มี ภรรยา เป็น ถูก สาว  
 หदान สาว จีน หตาย คน “อ้อ ! จริง ละ  
 เกลียดตัว กินใจ” .— สยามสัถย์

หมิ่นประมาทชาติไทย

คดี หมิ่น ประมาท ชาติไทย ระหว่าง หลวง ศรีสุวรรณ ธรรมาตย์ ที่ ๑ ขุน ศรีบุพพวรรณ เขตที่ ๒ กับ พวกโจท นายสุขุชาติจีนไหหลำจำเลยนั้น ขุนศรีบุพพวรรณ เขตที่ โจทได้ ให้การว่า " ตามที่โจทสืบ ส่วนเห็น ว่า จำเลยเป็น จีนชาติไหหลำ การ แต่ง คัว เคย แต่ง แต่ กางเกง แต่ แรก จำเลยไว้ผม เปีย ใน สมัย นั้น ที่ จำเลยไว้ผม เปีย พวก จีน ต่าง ๆ ก็ ไว้ผม เปีย ตั้ง แต่ รู้จัก จำเลย มา ไม่ เคย เห็น จำเลย หนึ่ง ผ้า เลย "

การเคกส์มรดกคดี กอออกฝ้ายอก

พิธี การ เคกส์มรดกคดี กอออกฝ้ายอก พระราชโอรส ส้มเต๋จ พระเจ้า แผ่นดิน อังกฤษ ตเด็จพระอิตติชาเบ็ชโบวส์—ไดออน กำหนด วันวันที่ ๒๖ เมษายน พ.ศ. ๒๔๖๕ ที่พระอาราม วัดศรี มินต์เตอร์.

อาการที่พลเมืองจะ ไทรมลง

" ความ รุ่งเรือง ของชาติ แดบ้านเมือง นี้ จะ ก้าว นำไป ได้ ยาว เพียง ไດ ก็ มี คน ที่ ต้อง อาศัย ความ สัมบูรณ์ มั่งคั่ง ของ เมือง เป็น หลัก ด้วย ว่า เมื่อ พลเมือง

ต้อง รับ ความ ทรม ไทรม อยู่ คราบ ไต ความ ถ้า หตั้ง ใน ความ รุ่งเรือง ก็ คง มี อยู่ คราบ นน " เหตุ ฉนั้น รัฐบาล จึง ได้ ยับ เลิก บ่อน เบี้ย แด หวย กับ ห้าม การ พนัน อย่าง อื่น เดี่ย " แต่ ใน ระหว่าง ที่ การ ห้าม ปราบ ของ พนัน ยัง มิ ทน ได้ รับ ผล สำ เร็จ เป็น ค่า อย่าง สูง ก็ ได้ เกิด การ เล่น พนัน อย่าง เบ็ด แผ่ ประจักษ์ คา เป็น ครั้ง คราว เช่น การ พนัน ใน งาน นคชตฤกษ์ วันเริง ถุดูหนาว เปน ต้น ซึ่ง ถึง กับ ตั้ง ชื่อ เรียก กัน ว่า เปน มอน ตিকা โด ประจํา ปี ของ ไทย เรา " ซึ่ง คน โดย มาก เห็น กัน ว่า " งาน ถุดูหนาว นั้น แม้ จะมี เพียง กำหนด ๗ วัน ก็ ตาม แต่ ใน ระหว่าง ๗ วัน นั้นเอง จะมี คน หตาย ร้อย คน ต้อง รับ ความ ทรม ไทรม ไป เปน เวลา ช้า นาน วัน " .— จีน โนสยาม วารสพท์

พระราชบัญญัติประถมศึกษา

กระทรวงศึกษาธิการได้ประกาศใช้พระราชบัญญัติประถมศึกษา พ.ศ. ๒๔๖๔ เพิ่มขึ้นในท้องที่มณฑลนครราชสีมา อีก ๔๘ ตำบล แต่ มณฑล อุยขยา อีก ๒๐ ตำบล ตั้ง แต่ กต่าง เดือน มกราคม ศกนี้ เปน ต้น ไป

EX LIBRIS  
NOPPORN SIWANPACH

๕ ๕  
เหนือ ทงหมด

เพราะ

- ๑ กดิน, หอมระรื่นได้ เกิดจากธรรมชาติแห่งเกษร ไม่มีน้ำมันหอมปนเจือเลย
- ๒ ดี, ค่อยๆแดง สดใสออกจากตัวยาเอง ไม่มีส่วนแห้งดีทำขนมมาแต่งเติม
- ๓ รดี, เย็นชื่นใจด้านจากคอกหอย กระจายทั่วทรงอก จะรู้สึกดีเมื่อเวลาดื่ม
- ๔ สวรรพคุณ, แก้วระเหย สว่างสวยอ่อนใจ ร้อนใน ระหายน้ำและแก้ร้อนผิวหนัง
- ๕ อันตราย, ใช้ได้ตลอดคนใช้ จะไม่มีพิษ ซึ่งเกิดจาก แอลกอฮอล์อย่างของ  
เขา ทงหลาย

นี่คืออุทัยแทชของห้างเพญภาค

มีผู้ชำนาญในการใช้ยาอุทัยหลายท่านได้ ส่งจดหมายมาชมเชย ถึงเกียรติคุณว่า  
ดียิ่งกว่าชนิดที่เขาเคยนับถือมา ท่านเหล่านั้นบอกว่าได้ ซอยยาอุทัยรวมหลายแห่งและ  
นำมาทดลองแล้ว เห็นว่ายาบางขนานกลิ่นหอมปรุ้งด้วย เอสเซน หรือน้ำมันหอมบ้าง  
ดีก็ดี สวรรค์บ้าง ดีทำ ขนมบ้าง สวรรพคุณ รับเท่าใดไม่รู้ ดีกว่าเย็นชื่นใจ เลย

เชิญท่านลองใช้ ยาอุทัยทตแทช ขวดละ ๑ บาท

ห้างขายยา เพญภาค

ถนนเยาวราช จังหวัด พระนคร

ระเบียบการ

ต่อไปนี้ผู้ใดจะส่งข่าวความเห็น หรือจดหมาย  
ร้องทุกข์ ขอให้ลงนามแลกำกับโดยแท้จริงไปด้วย  
เราจะได้ส่งวนามแลกำกับของท่าน นั้น ๆ ไว้ เป็น  
ความลับ ทั้งนี้เพื่อประณามในความสัจสุจริตของ  
ท่านเท่านั้น

บางกอกการเมืองเป็นหนังสือพิมพ์รายสัปดาห์  
ออกทุกวันจันทร์ ลงข่าวความเห็นที่เกี่ยวกับประ  
เทศสยามแลนานาชาติทั่วโลก รวมทั้งสถิติแล  
ราคาเงินราคาสินค้าต่าง ๆ ด้วย

บางกอกการเมือง

วันจันทร์ ที่ ๕ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๖๕

วิวิธนาการกับหนังสือพิมพ์

(ต่อ)

เราเคยแจ้ง ความประสงค์ของคณะ  
หนังสือพิมพ์ กับ คณะรัฐบาล มาครั้ง  
หนึ่งแล้ว ในเล่ม ๓ วันจันทร์ ที่ ๓๐ ตุลาคม  
พ.ศ. นี้ มีความ โดย ตั้งเขปว่า คณะ  
รัฐบาล กับคณะ หนังสือพิมพ์ มีความ ประ  
ร่วมกันกัน ที่ จะ ให้ ประเทศ สยาม เจริญ  
มบูรณ์ ไม่ ใช้ จะ แข่ง กัน ใช้ อำนาจ  
ระ ถ้า ถือ เช่น นั้น แล้ว ฝ่ายใด มี อำ  
นาจ แรง กัดกว่า ก็ จะ ยก อำนาจ นั้น ขึ้น  
เป็นธรรม ไหนเลย คณะ หนังสือพิมพ์

จะกล้า มี เดียง ไต่ ทาน ได้ ด้วย คณะ หนังสือ  
พิมพ์ ( ใน ประเทศ สยาม นี้ ) เป็น  
ราษฎร สามีญี่เอง แต่ มีความ สามารถ  
กว่า เพื่อน ราษฎร ด้วย กัน บาง คน อยู่ บ้าง  
ใน เชน ทูต สติ ปัญญา แด เชน ทิจ การ หนังสือ  
พิมพ์ ก็ คิด อ่าน ชัก ชวน พรอค พวก  
ตั้ง หนังสือพิมพ์ ขึ้น หวัง จะ ใช้ หนังสือ  
นั้น เป็น เครื่อง เปิด หู เปิด ตา แด เป็น  
ปาก เดียง ของ พวก เพื่อน ราษฎร ซึ่ง ได้  
รับ ความ ไม่ เป็น ธรรม ขอ ให้ โปรด  
คิด ดู เกิด ว่า ราษฎร เป็น ผู้ อาย เหนือ  
ต่าง นาก็ เพื่อ ๑ ) ยัง อาชีพ ของ ตน  
เอง แด ครอบ ครัว ๒ ) หากำดัง ดัง เข้า  
ในการ อุดหนุน ทำนุบำรุง ชาติ

เงิน เดือน ของ พวก ท่าน คุณ ๆ ได้ เท่า  
พระเดชพระคุณ ๆ ต ๆ ซึ่ง ได้ ใช้ จ่าย  
ตาม โย เค็ด ซึ่ง รก ยนตรี ชี ชน แด ทับ  
พวก ราษฎร ตาม ถนนหนทาง อยู่ ทุก วัน  
นั้น ก็ เป็น ผล แห่ง การ อาย เหนือ ต่าง น้า  
ของ พวก ราษฎร นี้เอง เหตุ ฉนั้น พระบาท  
สมเด็จพระเจ้า อยู่ หัว ซึ่ง เป็น ประมุข  
แห่ง ชาติ จึง ทรง พระมหา กรุณา โปรด  
เกล้า ๆ เลือก คัด เอา เชื้อ พระวงศ์ ซึ่ง  
ทรง พระปรีชา สามารถ หัด กัด แหดม กับ  
พวก ราษฎร สามีญี่ ที่ ฉลาด ใน หมู่ ราษฎร



ทรง แด กรรม ต่าง ๆ รับหนังสือพิมพ์ อ่าน  
ประจำ อยู่ ก็ ด้วย ความ มุ่ง หมายถึง ให้  
คอยตรวจ ดูข่าว แด ความ เห็น ในหนังสือ  
พิมพ์ เหล่า นั้น เป็น ทางให้ คำวิหีหา  
ความ เจริญ แก่ การ งาน ต่อไป ไม่ใช่ให้  
รับไว้ สำหรับ อ่าน แดว ก็ โยนทิ้ง เสีย หรือ  
ทำ หู ทวน ตมไม่ ย่อม พิจารณา ความ เห็น  
ของ คณะ หนังสือพิมพ์ ขอให้ ใช้ ความ  
คิด อย่าง สุขุม กรอง ดูว่า คณะ หนังสือ  
พิมพ์ โดย มาก เป็น ชาตินไทยแท้ ส่วนบาง  
ฉบับ ที่ ต้อง ใช้ คน ต่างชาติ บังหน้า ก็ ด้วย  
ยังไม่ มั่น ใจ ใน ความ ยุติธรรม ของ คณะ  
รัฐบาล นัก แต่ เมื่อ สรุปรวม ตง ก็ คง  
เห็น ว่า ตาม ที่ ตก เตือน แนะนำ หรือ  
บาง ที่ กล่าว เสีย ดุ สั้น ก็ ด้วย เป็น ไป  
ใน ทำนอง หวัง ดี ต่อ ชาติ ทั้ง สิ้น ชาตินไทย  
เป็น ชาตินไทยแท้ ไม่มี เตือดอื่น ปน นับ  
ตง มา ได้ หลาย ชั่ว คน แดว โปรด อย่า  
นึก ให้ บ้า ไป เลย ว่า คนไทย ด้วย กัน จะ คิด  
ชั่ว โฉด เปลี่ยน ด้ ทิ การ ปกครอง หรือ  
มุ่ง ทำ ตาย ความ เจริญ ของ รัฐบาล ด้วย  
ประการใด ดู ชาติ อื่น ได้ กระทำ กัน มา แดว  
เช่น ประเทศจีน ซึ่ง เป็น เพื่อนบ้าน ใกล้ เคียง  
ของ เรา อัน เห็น ได้ ง่าย ที่ สุด นี้ แต่ ที่

ประเทศจีน ต้อง กระทำ ดัง นั้น ก็ ด้วย  
มี เรื่อง รวาท ที่ ควร ทำ อยู่ ตาม ที่ ชาวเรา  
เป็น อัน มาก ย่อม ชิม อยู่ ใน ใจ ดี แดว  
คำ ผู้ใหญ่ ว่า จึง จก ทัก ตัว เดียว  
ยัง ควร หยุด แต่ นี้ คน ทั้ง คน หรือ คณะ  
หนึ่ง แด บาง ที่ หลาย คน หลาย คณะ  
ทัก ทั้ง รัฐบาล ของ เรา ไม่ เคย ยอม  
หยุด เลย นั้น เพราะ อะไร ? เพราะ  
ไม่ เชื่อ ออนเนอร์ คน ๆ นั้น แด คณะ หนังสือ  
พิมพ์ นั้น หรือ ? เปตา เลย. รัฐบาล  
เห็น ว่า คณะ หนังสือพิมพ์ ไม่มี อินฟลูเอนซ์  
พอ ต่าง หาก - มัน จะ ว่า จะ ตะ โทง ร้อง  
อย่างไร เท่าไร ก็ ช่าง มัน ปะไร ใคร จะ  
ฟัง มัน ข้า จะ ทำ ของ ข้า เมื่อ ข้า  
ทำ หู ทวน ตม ทำ ไป พอ เด็ ร็จ แดว เรื่อง  
ก็ หาย เป็น คดี น กระทบ ผัง ไป ตาม เคย แด  
ถ้า หนังสือพิมพ์ ฉบับใด ชินตะเบ็งเส็งเกิน  
ไป ไม่ รู้ จัก กาดะเทศะ ก็ ใช้ วิถี โดย ทาง  
อ้อม หรือ ทาง ดับ เตะ มัน เข้า เก็บ เสีย  
วิถี เช่น นี้ ถ้า เป็น คน ต่าง ประเทศ ฤา ใน ดับ  
เย็ก ต่าง ประเทศ ก็ พอ จะ ร้อง ให้ กง สุด  
ของ ตัว ช่วย ได้ บ้าง ถึง จะ ช่วย ไม่ได้ มาก  
ก็ เพียง ผ่อน หนัก ให้ เป็น เบา แต่ ถ้า เป็น



ที่ดินเมืองไทย

ยังเป็นป่าเป็นตอมากนัก

คำนำท่านบรรณาธิการ หนังสือพิมพ์  
บางกอก การ เมือง ทราบ

เมื่อไม่ สัปดาห์ นึก ข้าพเจ้าได้มี  
โอกาสไป เที่ยว ต่าง ประเทศ เห็นว่า มี  
เรื่อง ๆ หนึ่ง ควร เขียน เต่า สู้กัน พัง เต็น  
หวัง ว่า ท่าน คงไม่มี ความ รังเกียจ หรือ  
ตระหนี่ หน้า กระจก ของ ท่าน

ความ เจริญ และ ความ สดงาม ของ  
บ้าน เมือง ที่ ข้าพเจ้าได้ เห็น มา น้อยย่า  
นำ มา กล่าว เตย ดี กว่า จะ เป็นการ ยก  
ย่อง ของ ต่าง ประเทศ ไป ความ ประสงค์  
ของ ข้าพเจ้า ใน ที่ นี้ จะ เริ่ม กล่าว เมื่อ  
ตอน ข้าพเจ้า ย่าง ขัน รถ ไฟ ที่ จังหวัด ไทร  
( บึง ) กذب กรุง เทพ ๆ ที่ เตียว

ตลอด ทาง ที่ รถ ไฟ ถัด ผ่าน มา ได้  
สังเกตเห็น ว่า เนื้อ ที่ ดิน ตลอด แดน  
มณฑล เกต๊ะ ( เมือง ชัน อังกฤษ ) พด

เมือง ได้ เพราะ พืช พันธุ์ ผล ไม่ เป็น ประโยชน์  
ทั่วไป ไม่ ค่อย จะมี ที่ วาง เปตา เตย ส่วน  
ยาง เป็น ชนิด ๆ ปดุก ได้ ระยะเวลา ยิง นัก  
รถไฟ ถัด คั้ง หลาย ขั้ว โมง ยัง ไม่ สุก สิ้น  
ต้น ยาง

อนึ่ง ได้ สังเกต เห็น มี ถนน หลาย สาย  
พอ รถยนต์ เดิน ได้ อย่าง สดวก สืบถาม  
ได้ ความ ว่า ถนน เหล่า นี้ มี ทั่วไป และ  
เชื่อม ติด ต่อ ระหว่าง เมือง ต่าง ๆ เช่น  
เกต๊ะ, ตรัง กานู, กัวลา ตา ปูร์ แด ถึง คโปร  
รวม ทง สิ้น ยาว ได้ ระยะ ทาง ๕๕๐๐ ไมล์

ไม่ ข้า รถ ไฟ ก็ มา ถึง สถานี ปาดัง เบ  
ซาร์ แดน ต่อ แดน ไทย กับ อังกฤษ ทำ  
ให้ ข้าพเจ้า รู้สึก อิ่ม เอิบ ใน ใจ เป็น อัน มาก  
ที่ได้ มา ถึง ประเทศ สยาม ที่ รัก ของ เรา แล้ว  
ข้าพเจ้า มั่นใจ ว่า คง ได้ เห็น พืช ดิน ของ เรา  
เต็ม ไป ด้วย ต้น ยาง หรือ ต้น มะพร้าว มัน ๆ  
กับ เมือง ชัน อังกฤษ และ คง มี ถนน งาม  
ทอด ขาว ต่าง ประเทศ ที่ พัง ย่าง เข้า มา สู่  
ประเทศ เรา เป็น ครั้ง แรก บ้าง เพราะ  
เมือง เรา เป็น เมือง เอก ราช แด เป็น  
ประเทศ ที่ ศิว ดิ ชัย มา นาน แล้ว แต่—แต่—  
ท่าน บรรณาธิการ ขอ รับ ท่าน เชื่อ ใหม่ ว่า  
ตั้งแต่ รถ ไฟ ออก จาก ปาดัง เบซาร์ แ

เข้าแดนเมืองไทยเรา แต่เข้าตลอดคำ  
จนมาถึงทุ่งสง ข้าพเจ้าไม่เห็น ต้นยาง  
สักต้นเดียว ต้อง ข้างทางรถไฟด่วน  
แล้วไปด้วยป่าทึบ จะหาหนาสักไร่เดียว  
ก็ไม่ได้ พดเมืองก็เบาบาง เหลือเกิน  
คามชุมทางรถไฟนั้นแหละ จะได้พบคน  
มากหน่อย เพื่อนเดินทางของข้าพเจ้า  
สองคน มีอเมริกันคนหนึ่ง และชาวบึ้ง  
คนหนึ่ง ต่างพิศวงถามข้าพเจ้าว่า  
“คนไทยไปอยู่ที่ไหนกันหมด? ทำไมที่  
ดินดี ๆ เหล่านี้ จึงไม่มีคนทำนาหรือ  
ปลูกต้นไม้ที่มีผลขายได้?” ข้าพเจ้า  
ตอบอย่างเดียงสั้นว่า “รอไปอีก  
ประเดี๋ยว จะพบไร่นาของคนไทย เยะ,  
โอ, เยะมาก”

ตั้งแต่ทุ่งสง ถึง ชุมพร. รถไฟด่วน  
อีก ๑๒ ชั่วโมง ก็ยังไม่เห็น อะไรที่เป็น  
สำรณะจะอดแก่ชาวต่างประเทศได้ ถนน  
หนทางก็ไม่เห็น มี นาน ๆ จะพบทาง  
เกวียนจากชายคางสัก ทางหนึ่ง หรือสอง  
ทาง สิ่งที่ถูกยกช่วยกับชาวต่างประเทศ  
ได้ ก็โดยต้องพูดว่า “ดูซิ, สยาม  
มีป่ามาก ๆ ค่ะไหม? เมืองอื่นไม่มี  
อย่างนี้จริงไหม?”

เรามาน หัวหิน มาจนถึงจังหวัดเพชร  
บุรี จึงเห็นไร่นาที่เป็นหน้าเป็นตาหน่อย  
อา! ท่านเอ๋ย ที่ดินของเรายังว่าง  
เปล่าอยู่อีกมากเหลือเกิน รถไฟด่วน  
ถึงสองวันยังไม่หมดที่ว่างเปล่าเลย. นี้  
หรือจะให้กักเงินเข้าเมือง คนที่ออก  
ความเห็นเช่นนั้น ถ้าไม่ใช่คนบ้า ก็คง  
จะเป็นคนไร้ความคิด. เมื่อไหร่หนอ  
เราจึงจะมีโอกาสได้เห็นประเทศสยาม  
เจริญรุ่งเรือง พื้นที่ดินเค็มไปด้วย  
พืชน้ำพืชน้ำจืดอันอุดมผล, เมื่อไหร่จะ  
ได้เห็นถนนหนทางและการคมนาคมบ้าน  
นอกเจริญขึ้นบ้าง. เมื่อไร? ถ้าอำมาตย์  
ทุจริตยังคอยแอบแฝงดูตืดเอื้อของ  
ประเทศสยาม และคอยเบิกจ่ายเงินสู่รูด  
สู่ร้ายในเรื่องไม่ควรจ่ายอยู่ตราบใด ส่วน  
มากแห่งประเทศสยามที่รักของเรา ก็ยัง  
คงเป็นป่าอยู่ตราบนั้น พวกเราจง  
ช่วยกันกำจัดอ้ายอำมาตย์ตัวโกง! ปราบ  
มันให้อยู่มือที่เดียว.

ด้วยความนับถือ

บุญทร ชาติ

นั้นเอง ประกอบทั้ง พลเมือง เหล่านี้  
 โดยมาก เปน มตาญ และโดยมาก มี ฐานะ  
 ไม่ ผิด อะไร กับคน กุ๊ก หรือ บางคน ยิ่ง เสีย  
 กว่า คนกุ๊ก อีก มี อ้อมมือ อ้อมมือ เปนต้น  
 ถ้า เขา อยู่ใน กุ๊ก เขา จะไม่ ต้อง ออก แม้ แต่  
 มือ เดี่ยว ผิด กัน ก็ แต่ไม่ มี ความ อิศร  
 ภาพ เท่านั้น แล เมื่อ เขา มี ฐานะ ดังนั้น  
 ประกอบกับ ไร้การศึกษาด้วยไม่ จำเป็นต้อง  
 คำนึง ถึง ว่า เขา จะมี การ อับอาย ขายหน้า  
 เมื่อเขาเห็น เรือน จำเปน โย้เค็ดเช่นนั้น ก็ไม่  
 ต้อง นึก ถึง ว่า เขา จะมี การ เช็ด หลาบ  
 แล เมื่อ นึก โทษ นิยม เรือน จำ เปน ที่ บรม  
 สุข เสีย แลแล้ว เรื่อง การ โจร ผู้ร้าย ก็ จะ  
 ส่งบ รวบ คาบไม่ได้ เปน อัน ชาติ ตกตง  
 เรือน จำ ซึ่ง กฎหมาย ถือว่า เปน ที่ ทรมาน  
 ร่างกาย เพื่อ ตัด สิ้นตาดน ขัดเกตาดน สัย ที่ ชั่ว  
 ร้าย ให้ กัดบ ดี้ กตาดน เปน ที่ ส่งบ สุข  
 ชั่ว คราว ของ คนเหล่านี้ไป นิบ  
 ข้าพเจ้า เห็น ว่า บรรดา กฎหมาย แล  
 ข้อบังคับทุกอย่างเมื่อ จะร่าง แลประกาศใช้  
 ควร พ่วง เติง ถึง กาดะเทศะ แล บุคคล  
 ประกอบ แล ต้อง ระลึก ว่า พลเมือง มี  
 ก็ จำพวก ๆ ไตถือศาสนา ไต บังคับชาติ ไต  
 มี ความ ประพฤติ แข็ง กระ ด้าง อ่อน โยน  
 อย่างไร กฎหมาย แล ข้อ บังคับ นั้น จะ

ควรใช้แก่ บุคคล ชนิด ไต ณะที่ ไต เมื่อ ไต  
 จึง จะ ได้ รับผล หรือ ใ้ ประโยชน์ อย่างไร  
 เพราะ บรรดา พระ ราช ก่าหนด กฎหมาย ที่  
 บัญญัติ ก่าหนด โทษไว้ ก็ ประสงค์ จะ ตัด สิ้น  
 ตาดน ให้ ผู้ กระทำ ผิด หลาบจำ ถ้า ผู้กระ  
 ทำ ผิด ปราศจาก ความเกรงขาม ต่อ พระราช  
 อาญา เสีย แลแล้ว ก็ นับ ว่าไม่ สม ประสงค์  
 หรือ ผิดความ ประสงค์ ของ กฎหมาย เมื่อ  
 เช่นนั้น โจรผู้ร้าย จะ ส่งบ ได้ ต่อไป เมื่อไร?

ณ.

อยาก ให้ความสุขทั่วกัน

ผู้ที่ยังไม่เคยใช้ ก็ยังไม่เห็นประโยชน์  
 ยาขับ รดูขาว เปน ยอด ของ ยาบำรุง  
 โดहित แก่ รดู สั้ยต่าง ๆ ตดอดจนมตกิต  
 เช่น มี อาการ ชุ่มชื้น รับทาน อาหาร ไม่ได้  
 และ โรค อัน เนื่อง มาจาก โดहित ไม่ ประกิต  
 เชิญดองรับทาน จะเห็นคุณไม่ทัน หมดชวด  
 ราคา ๕๐ สตางค์

อนึ่ง ท่านไม่ ควรดื่ม ยาทำตายตมกรต  
 แก่ตมต่าง ๆ ได้ อย่างรวดเร็ว ควร มี ใ้  
 ประจำบ้าน แล ติด กระเป่า เวตาดน เดินทาง  
 จะ เปน ประโยชน์ อย่าง ยิ่ง

ร้าน ขาย ยา เจ้าหมอ ถนนบำรุงเมือง  
 เชียง สพาน ซ่าง โรงสั้ จังหวัดพระนคร

# โลดจรรวมแลนรด

(ฉบับ ๒)

วันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๕

เรียน มหาอำมาตย์ตรี พระยาประชา  
กรณ กิจวิจารณ์ อธิบดี กรมศุขาภิบาล

ด้วย จำเดิม แต่ บริษัท สอาด รวม ๖  
บริษัท คิดทำสัญญา ร่วมมือ กัน แล้ว  
มหาชนได้ รับ ความ เดือดร้อน ยิ่งขึ้น ทุกวัน  
เป็นลำดับ ได้ยิน ชาวว่า เคยมี  
ราษฎร ร้อง เรียน กับ เจ้าคุณ หลายครั้ง  
แล้ว เจ้าคุณ ก็ไม่ เห็น จัก การ อย่างไร  
ที่จะ ช่วยระงับ ทุกข์ ของราษฎร เลย ที่จะ  
ให้ราษฎร เข้าใจอย่างไร ? จะให้ เข้า  
ใจว่า เจ้าคุณ เป็น อธิบดี กรมศุขาภิบาล  
ฤา เป็น มหาอำมาตย์ตรี พระยาประชา  
กรณ กิจวิจารณ์

ตาม สัญญา ระหว่าง บริษัท สอาด ๖  
บริษัท นั้น มีความ ย่อ ๆ ว่า ๑) ใน  
๖ บริษัท นั้น ถ้า บริษัทใด ได้ ตั้ง ทำการ  
ถ่าย เท ที่ บ้านใด อยู่แล้ว ต้อง นำ เขา

เบอร์บ้าน นั้นไป จงไว้ ในบัญชีที่ บริษัท  
ใหญ่ ซึ่ง ตั้ง ที่ ทำการอยู่ที่ ถนนพาดสาย  
๒) เมื่อ บริษัทใด ทำ อยู่แล้ว ไม่ให้  
บริษัทอื่น ไป แย่ง ทำ อีก ถ้า บ้านใด  
บอก เดิก กับ บริษัท เก่า แล้ว จะไป จ้าง  
บริษัทใหม่ (ซึ่ง รวมอยู่ใน ๖ บริษัทนั้น)  
ทำต่อไป ก็ไม่ให้ บริษัทใหม่รับ เป็นอันขาด  
ต้อง ช่วยกัน คิด หาทาง ให้ บริษัท เก่า คง ได้  
ทำไป ตาม เดิม จนได้ มิฉะนั้น ก็ไม่ให้  
บริษัทใด ใน ๖ บริษัท รับ ทำ เสีย เลย

โดย ข้อ สัญญา นี้ ต่อ มา บริษัท  
ทั้ง ๖ ก็ อวด ดี เอา กับ ถูก จ้าง ได้ ต่าง ๆ มี  
การ ปลดปล่อย ให้ อูจ จาระ ตก เปรอะ หก ตาม  
บริเวณ ที่ ตั้ง ถึง ทั้ง อูจาด ตา แด เหม็น  
ร้ายแรง แทบ ทนไม่ได้ บ้าง ก็ แด ถึง ถึง  
ถึงไว้ ไม่ มา เก็บ ตาม กำหนด ๒ วัน บ้าง  
๓ วัน บ้าง เหมาะ ๆ ก็ ถึง สัปดาหะ หนึ่ง  
จน ถึง เต็ม ต้นไม้ มี ที่ จะ ถ่าย อีก ได้ เหตุ  
เหล่านี้ เมื่อ ต่อ ว่า กับ บริษัท ก็ ทำ เฉย เสีย

ครั้น เหลือ ทุน ชน มา จะ บงก เจริญ เสีย เก่า  
 ก็ หา บริษัท ขึ้น รับ ทำ ลึก ไม่ได้ เพราะ  
 บริษัท ขึ้น เตรง กัน ด้วย ข้อ สัญญา ถ้า  
 จะ จำ บริษัท ขึ้น ให้ ได้จริง ๆ ก็ คง ไป  
 เทียว ตก ลง ตับ เพื่อน บ้าน โกลด เคียง ขด  
 เป็ด ยน แดง บริษัท ทำการ ถ่าย เท ความ  
 เดือดร้อน ของ ราษฎร เป็น เช่น นี้นี้แหละ เจ้า  
 คุณ ประชากรณ กิจกิจวารณ ที่จริง เจ้าคุณ  
 ทราบ อยู่ แต่ เจ้าคุณ ก็ เป็น มนุษย์ เดิร  
 ดิน นี้เอง ย่อม มี รัก มี โกรธ มี โดน  
 มี หดง เหมือน อามาศย์ ที่ เป็น มนุษย์  
 ทั้งหลาย จะ หวัง เอา อะไร กับ เจ้าคุณ  
 หนักหนา เพราะ การ กิน ก็ เจ้าคุณ เรา  
 ไรศ โภช ไร่ ไร่ ก็ เจ้าคุณ ถนน ก็ เจ้าคุณ  
 ศึก ร้าง บ้าน เรือน ก็ เจ้าคุณ เด็ด ขก ก็  
 เจ้าคุณ เราก็ เห็น ออก อยู่ เหมือน กัน  
 จึง ไม่ อยาก จะ รบ กวน เจ้าคุณ เดย หาก  
 แต่ เดียว น ราษฎร มี ความ เดือด ร้อน คับ  
 ใจ เหลือ ประมาณ เจ้าคุณ ก็ เป็น อามาศย์  
 ตำ พระเนตร พระกรรณ ได้รับ พระราช  
 ทาน เบี้ย หอช เงิน เดือน ซึ่ง มา จาก ผล  
 แห่ง ความ อาบ เหนือ ต่าง น้า ของ ราษฎร  
 เพราะ ฉนั้น ขอ ไป เจ้าคุณ ประกาศ แก่ บริษัท

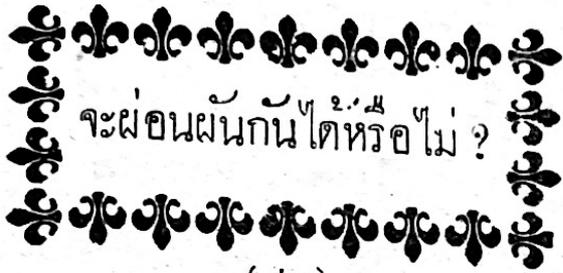
สตาด ทั้ง ๖ ให้ ทำตาย สัญญา อุบาทว์ กัน  
 เสีย เกิด แต่ ประกาศ แก่ ราษฎร ให้ รั  
 ด้วยว่า เมื่อ ราษฎร ได้ ความ เดือด ร้อน  
 ด้วย บริษัท สตาด แดง จะ ให้ ไป ร้อง เรี่ย  
 ณ ที่ใด คำ บด โด ซึ่ง จะ ทำ เรื่อง ราว  
 ร้อง กับ เจ้าคุณ นั้น อย่า เดย เรื่อง  
 มัน เด็ด ๆ น้อย ๆ เจ้าคุณ ก็ จะ ต้ม เรื่อง  
 ราว นั้น เสีย รั ไป

แล้ว แต่ จะ ไป รด

บางกอก การเมือง

ข้า ๆ ชน ๆ

ชายหนุ่ม คนหนึ่ง บิดา ประสงค์ จะ ให้  
 เรี่ยน เป็น หมอ สอน คำ สำนาน แต่ ชายหนุ่ม  
 นั้น ด้วย ความ รั สึก ผิด ชอบ ของ ตน เอง ซึ่ง  
 มี เหตุ ผล ประสงค์ จะ เรี่ยน เป็น หมอ  
 หมา ชายหนุ่ม นั้น จึง ไป หา รือ กับ หมอ  
 สอน คำ สำนาน คนหนึ่ง ซึ่ง เห็น ชอบ ด้วย  
 ใน การ ที่ ชาย นั้น จะ เป็น หมอ หมา ออก  
 จาก นั้น ชาย หนุ่ม ได้ ตอง ไป หา รือ กับ หมอ  
 หมา คนหนึ่ง คู่อีก แต่ หมอ หมา แนะนำ ว่า  
 ชายหนุ่ม ควร เรี่ยน เป็น หมอ สอน คำ สำนาน  
 แต่ วน เวียน ไป มา ดัง นั้น เป็น ช้า นาน ผล ท  
 สุด ก็ ได้ ข่าว ว่า บัด นี้ ชาย หนุ่ม นั้น ได้ เข้า  
 ไป เป็น หมอ สอน คำ สำนาน อยู่ใน โรง เดียง หมา  
 ที่ แม็ตเตอร์ ชี้ แดง . — อี บี้ ค ออฟ พุคเคย์



จะผ่อนผันกันได้หรือไม่ ?

(ต่อ)

มีเวลาพักผ่อน บ้างแล้ว ของ สิ่งนั้นจะ  
 ไม่ตั้ง อยู่ได้เท่าความ ประสงค์ เสมอ ไป  
 จักต้อง หย่อนลง เอง จนได้ การ รักษา  
 วินัย ก็ เช่นเดียวกัน ถ้าไม่ มี เวลา พักผ่อน  
 บ้าง มัน ก็ต้อง หย่อนลง ทุกที่ ดัง ตัวอย่าง  
 ที่ ปราบจวน อยู่ทุกวันนี้ ก็คือ เมื่อ บุคคล  
 ที่ เป็น นายทหาร ใหม่ ๆ คุ ข้าง แรง  
 เครื่องครัด ต่อ วินัย แต่ ครั้น เป็น นายทหาร  
 นาน ๆ เข้า วินัย ก็ต้อง หย่อน ลง ทุกที่  
 พอ ถึง ชั้น นายพล ก็ พอ ดียก มือ ไม่ ถึง  
 กระบัง หมวก ซึ่ง เป็น การ ตบ แบบ ผัก หนืด  
 อย่าง แรง ทั้งนี้ เพราะ เหตุใด ก็ เพราะ  
 เหตุว่า ต้อง ยก มือ กัน วันละหลาย ๆ ครั้ง  
 แทบ ทุกวัน และ เป็น เวลา หลาย ๆ ปี  
 มัน ก็ ต้อง ดำ เอง ถ้า รู้สึก ว่า การ ที่  
 จะ รักษา วินัย ให้ เครื่องครัด จริง ๆ ต้อง ให้  
 มี เวลา พักผ่อน เช่นนี้ ก็ สัมควร แล้ว  
 ที่ จะ ให้ นายร้อย แต่ง กาย นอก เครื่องแบบ  
 ใน เวลา ดำตองได้ เพื่อ จะได้ มี เวลา

ผ่อน พัก การ รักษา วินัย เสียบ้าง และ เมื่อ  
 ถึง เวลา แต่ง เครื่องแบบ ก็ จะ ได้ รักษา วินัย  
 ให้ เครื่องครัด สัม เกียรติยศ จริง ๆ มิใช่  
 ทำ รวด ๆ ราว ๆ อย่าง ทุกวันนี้.

ราชการทหาร ประเทศเราตั้ง แต่ ไหน  
 แต่ ไร มา ผู้ใหญ่ กับ ผู้น้อย มิได้ สัมคัม  
 ให้กลมเกลียว กันได้เคย ทั้งนี้ ก็ เพราะ  
 เหตุที่ ต้อง แต่ง เครื่องแบบ อยู่ ทุกเวदानั้นเอง  
 เมื่อ แต่ง เครื่อง แบบ แล้ว ก็ จำเป็น อยู่เอง  
 ที่ ต้อง ถอดตัว เป็น ผู้ใหญ่ ผู้น้อย จะ พุดจา  
 ปราดัย ผู้น้อย ก็ ต้อง กระทำ การ เคารพ  
 ผู้ใหญ่ การ ที่ ต้อง ยืน วันทนายา หัตถ์ กัน  
 ทุก คำ พุด เช่น น้ แหะ เป็น เหตุ กระทำให้  
 ผู้น้อย ไม่อยาก พุด หรือ พบกับ ผู้ใหญ่ การ  
 สัมคัมระหว่าง ผู้ใหญ่ และ ผู้น้อย มีกัน ไม่  
 ได้แล้ว ความเห็น น่า ใฝ่ใจ จริง ระหว่าง  
 กัน จะ มี มา แต่ ไหน ความ ใฝ่ใจ กัน,  
 ความ นับ ถือ, ความ รักดี ก็ ไม่ ต้อง  
 มี อยู่เอง เป็น อัน จำ เป็น ศัตรู ต่อ กัน  
 ถ้า แม่ ได้ แต่ง กาย นอก เครื่อง แบบ หมด  
 ด้วย กัน แล้ว ก็ เท่า กับ ผ่อน พัก การ  
 เป็น ผู้ใหญ่ ผู้น้อย เสียบ้าง มี โอกาส  
 ที่ จะ สัมคัม กัน ได้สนิท ผู้น้อย ก็ ไม่

รังเกียจที่จะล้มคัมด้วย เพราะไม่ต้อง  
 กระทำ การ เคารพ ทุก ๆ คำพูด ทำอย่าง  
 นั้น เพื่อนกันได้ดี การ บังคับ บัญชาคน  
 ให้เชื่อถือ ถ้าใช้วิธี บังคับ กัน ด้วย  
 อำนาจ แล้ว ผู้ใด บังคับ มักทำหน้าไหว้  
 หดง หดอก อะไร ไม่ดี เท่าทำหน้าใจของ  
 เขาให้ น้อมลงมาเชื่อถือ คนเราจะที่น้อม  
 ใจลง มาเชื่อ ถือได้ ก็ต้องได้ เห็น ออกเห็น  
 นิสัยใจ คอ จริง ๆ คุณ ของ การ เห็น  
 ใจ จริง กับโทษ ของ การไม่ เห็น ใจ  
 ใจจริง จะ ประจักษ์ ใน เวลา ทำการ  
 เป็น แน่แท้

ข้าๆ ชนๆ

( คัดจาก หนังสือพิมพ์ ทั่วโลก )

บรรดาเครื่อง แต่งกาย แบบ ใหม่ สัมัย  
 นี้ ทำให้เราพิศวงว่า ผู้แต่ง กระจ้อหรือ  
 วัน ที่จะหา สามี ฤหา นิวโมเนีย — ยุม  
 เมอริสต์

“ไม่ควร พยายาม จะแยก ชาติผู้หญิง  
 จงรัก หล่อน เท่าที่ หล่อน เป็น อยู่ นั้น เกิด  
 แต่ไม่ ควรหวังว่าเมื่อ หล่อน แยกออก เป็น  
 ชนแล้ว ท่าน จะเก็บ มาคิด ประสาน กัน  
 ได้ เหมือน ตึกตา เพราะ ผู้หญิงนั้นจะ  
 เชื่อม ประสาน ให้สนิท เหมือนเก่าไม่ได้ อีก  
 เลย. — ล้วน ลดาบ .



ต่างประเทศ

ฝรั่งเศสกับเยอรมัน

ครึ่ง พ.ศ. ๒๔๓๓

เมื่อ ปี คฤศศ ศักราช ๑๘๗๐ คือพระ  
 พุทธศักราช ๒๔๓๓ ประเทศ ฝรั่งเศส กับ  
 เยอรมัน ได้ ทำ สงคราม กัน อัน เป็น เรื่อง  
 ปรากรณ อยู่ใน พงศ์าวดาร แล้ว ใน ครั้น  
 นั้นได้รบ กันไม่ ก็ เดือน ฝรั่งเศส ก็ พ่ายแพ้  
 แก่เยอรมัน และ เยอรมันได้ ปรึบฝรั่งเศส  
 เป็น จำนวน เงิน มาก มากาย กอง อัน นำ  
 กถ้ว จะทำให้ ประเทศ ฝรั่งเศส ล่มจม แต่  
 ด้วย ความ ดำารถ ของ ฝรั่งเศส เงินค่า  
 ปรึบฝรั่งเศส ก็ได้ ใช้ ให้แก่เยอรมันก่อน  
 กำหนด สัญญา ครั้น มา เมื่อ ปี คฤศศ  
 ศักราช ๑๘๓๔ คือ พระพุทธศักราช ๒๔๕๗  
 (มหา สงคราม คราว ที่ แล้ว) ฝรั่งเศส  
 กับ เยอรมัน ก็ ได้รบ กัน ชน อีก แต่ คราวนี้  
 เยอรมัน รบ กับ ประเทศทั้งหลาย เกือบ ทั่ว  
 โลก สงคราม คราว นี้ ชก ยุค ถึง ๔ ปี  
 เยอรมัน จึงได้ แพ้ และ พวก สัมพันธมิตร  
 ก็ได้ ปรึบเยอรมัน เป็น เงิน มาก มากาย กอง

จน เยอรมัน เกือบ <sup>๕</sup> ตัวไม่คิด เหมือนกัน  
 แต่เมื่อได้ล่วงเวลามาถึง <sup>๔</sup> ปีแล้ว เยอรมัน  
 ก็คงบิดพลิ้วอยู่เต็มอหาได้ ไซ้เงินค่าปรับ  
 ตามสัญญาไม่ จน ที่สุด ฝรั่งเศส ออกรณ  
 หน ไม่ได้ เห็น ว่า ถ้าขึ้นอดคุมอดด้วยกับ  
 เยอรมัน ก็จะไม่มี เวลาสั้น สุด ฝรั่งเศส  
 จึงได้ ไซ้ ก่าตั้ง ทหาร รุกเข้าไปในเขตร์แม่  
 นารู เพื่อ บังคับให้เยอรมัน ไซ้ หนี้ ตาม  
 สัญญา ดัง เรา ท่าน ทงหลาย ทราบ กัน  
 อยู่แล้ว ใน คราวนี้ พวกเยอรมันและพรรค  
 พวก ของ เยอรมัน ก็ร้อง โอดครวญ ว่า ฝรั่งเศส  
 ทำการ อย่าง รุนแรงไม่ ผ่อน ผันให้บ้าง  
 เพราะ หนี้ จึง นำ จะ เทียบ ดูว่า เมื่อครั้ง  
 ฝรั่งเศส แพ้ เยอรมัน เมื่อ <sup>๕๐</sup> ปี เศษ ที่ล่วง  
 มาแล้ว เยอรมันได้ ผ่อนผันให้ฝรั่งเศส  
 อย่างไรบ้าง

ใน คราวนี้ตามพงศาวดาร ก็ปรากฏว่า  
 เจ้าบิชมาร์ก กับ มอดเทได้ทรมานฝรั่งเศส  
 อย่างหนักกับแอมว และเมื่อมองซิเออร์ที่แย  
 ประธานาธิบดี ฝรั่งเศส ร้อง คัด คำน ว่า  
 การ ที่ เยอรมัน ปรับ เช่น นี้ เป็น การ เหลือ  
 เกินไป เจ้าบิชมาร์ก ก็กลับ ชูว่า ถ้าขึ้น  
 พุด มากไป จะต้อง บังคับให้มองซิเออร์  
 ที่แย พุด ภาษา เยอรมัน อัน เป็น เรื่อง ที่  
 เจ้าบิชมาร์ก รุอยู่ แล้ว ว่า มองซิเออร์ที่แย

พุด เยอรมันไม่ได้ ซึ่ง กระทำให้เห็น โดย  
 ชัด ว่า เวลา นั้น ข้าง ฝ่ายเยอรมันได้ปรับกัน  
 ฝรั่งเศส อย่าง แค้น ต่ำหัด

ตามสัญญาใน คราวนี้ฝรั่งเศสจะต้อง  
 ยก มณฑล อาดซาส์ ดอเรน ให้แก่ เยอรมัน  
 และ จะต้อง ไซ้ เงิน สด ให้แก่ เยอรมัน คิด  
 เป็นเงินสยามใน เวลานั้น <sup>๒๒๐๐</sup> ล้าน บาท ใน  
 เวลานั้น ผล ประโยชน์ แผ่นดินของ ฝรั่งเศส  
 ที่ เก็บได้ เป็น เงิน น้อย ที่สุด และ ที่ เยอรมัน  
 หนี้ กะ จำนวน เงิน มาก เช่น นี้ ก็ เพราะ  
 คาคว่า ทำ อย่งไร ๆ ฝรั่งเศส ก็คงไม่มีเงิน  
 ให้ และ ถ้า ฝรั่งเศส ทำ ผิด สัญญา แล้ว  
 เยอรมันก็จะเข้าไปยึดบ้านเมืองของฝรั่งเศส  
 และกิน เลือดเนื้อ ของ ฝรั่งเศส จนกว่าจะอิ่ม  
 (ขอให้ สังเกตว่า ความคิด เยอรมันในครั้ง  
 นั้น ก็ไม่ผิด กับ ที่ ฝรั่งเศสได้ กระทำอยู่  
 ใน เวลานั้น เลย) ตาม ข้อ สัญญา ระหว่าง  
 ฝรั่งเศส กับ เยอรมันใน ครั้ง นั้น ปรากฏ ว่า  
 เมื่อ รัฐบาล ฝรั่งเศสได้ กัดับ มา ตั้งใน กรุง  
 ปารีส แล้ว ๓๐ วัน ฝรั่งเศส จะต้อง ส่งเงิน  
 ค่า ปรับ งวด แรก ให้แก่ เยอรมัน คิด เป็น  
 เงิน สยามใน เวลานั้น <sup>๒๒๐</sup> ล้าน บาท เมื่อ  
 เวลา นั้น พอ เช่น สัญญา เดรั้ง ก็ เกิด การ  
 ขบถ ขึ้นใน กรุง ปารีส ด้วย พวก ราษฎร  
 ตาม เมือง และ มณฑล ต่าง ๆ ได้ร้องขอ  
 ให้ ต่างเมือง ต่างมี รัฐบาล ปกครองตัวเอง

ไม่ยอมขึ้น แก่รัฐบาล กวางใน กรุง ปารีส์  
 และการ ขบถนั้น เป็น การใหญ่โต จนถึง  
 กับ รัฐบาล ฝรั่งเศสใน กรุง ปารีส์ เกือบ ตึง  
 คิวไม่ติด และก็มี คน ดังตั้ง กัน ว่าการ  
 ขบถ ครั้ง นั้น คง เนื่อง ด้วย ความ ช่วย  
 เหลือ ของ เยอรมัน เมื่อ การใน บ้านเมือง  
 เกิด วิกฤต ขึ้น เช่นนี้ ฝรั่งเศส ก็ หมด  
 หนทาง ที่จะใช้ หนี้ งวดแรกให้ แก่ เยอรมัน  
 ฝรั่งเศส จึงได้ ขอ ผัด และ อ้าง เหตุว่า  
 ตึกรามบ้านเรือนในกรุงปารีส์ ก็ยังตุงเป็น  
 ไฟและควัน ทิวเมือง เมื่อ การเป็นเช่นนี้  
 เยอรมันได้ ยอมให้ ฝรั่งเศส ผัด หรือเบต้า  
 เบต้าเลย แต่เยอรมัน กัดบ บังคับให้ ฝรั่งเศส  
 ใช้เงิน ตาม สัญญา ทุก ประการ ฝ่าย  
 ฝรั่งเศส ก็มี มานะ รวบรวม เงินใช้ หนี้ ตาม  
 งวด มิได้ ซาด เลย และ ก่อน วันที่ ครบ  
 กำหนด ตาม สัญญา ฝรั่งเศส ก็ได้ ส่งเงิน  
 ให้ แก่ เยอรมัน จน หมด สิ้น อัน เป็นการ  
 ที่ เจ้าบิสมาร์ก ด้ยใจนักหนา เพราะ คาดว่า  
 ฝรั่งเศส คง จะไม่ สามารถใช้ เงิน รายนี้ ได้  
 ใน ระหว่าง เวลาที่ ฝรั่งเศสกำลัง ใช้ หนี้  
 อยู่ นั้น ฝรั่งเศส ได้ ขอ ร้อง ต่อ เยอรมัน  
 ว่า ถ้า ฝรั่งเศส ใช้เงิน งวด ก่อน  
 กำหนด แล้ว ก็ ขอให้ เยอรมัน ถอน ทหาร  
 ออกเป็น ตอน ๆ ไป ตามงวด เงิน ที่ใช้ แต่  
 เจ้าบิสมาร์ก ตั้ง เจ้า หน้าที เยอรมัน ว่า ไม่

ต้อง การ เงิน เร็ว นี้ แต่ จะ ต้อง การ ยึด  
 ดิน แดน ของ ฝรั่งเศส นาน ที่สุด ที่ จะยึดอยู่  
 ได้ แต่ฝ่าย เยอรมัน ก็ได้ พยายามทุกอย่าง  
 ที่จะ ชัด ขวาง มิให้ ฝรั่งเศส ได้ ใช้ หนี้ ตาม  
 กำหนดได้ แต่ ถึง ดังนั้น เมือง สุดท้าย  
 ซึ่ง เยอรมันยึดไว้ คือ เมือง เวอดัง เยอรมัน  
 ก็ ต้อง คืน ให้ แก่ ฝรั่งเศส ก่อน กำหนด  
 สัญญา ถึง ๖ เดือน เพราะ ฝรั่งเศส ได้ ใช้  
 เงิน ให้ แก่ เยอรมันจน หมด สิ้น แต่ เยอรมัน  
 ก็ หมด ขอ แก่ คิว ที่จะ ยึด ดินแดน ของ ฝรั่งเศส  
 ต่อไปได้

เพราะฉะนั้นการที่ฝรั่งเศสตั้งกองทหาร  
 เข้าไปยึดดินแดน เยอรมันในเซक्टर แม่น้ำรัว  
 ครองนี้ ถ้าจะเทียบดูก็ไม่ผิดกับวิธีที่  
 เยอรมันได้ ปฏิบัติ เมื่อ ๕๐ ปีที่แล้ว มาแล้ว  
 จะผิดกันแต่เพียงว่าในครั้งนั้น ฝรั่งเศสกับ  
 เยอรมันได้ ทำการ คิวต่อ คิว มาใน ครั้งนี้  
 มี พวก ดั้มพันธมิตร เข้าแทรก อยู่ด้วย และ  
 อีกอย่าง ๑ เมื่อ ครั้ง ฝรั่งเศส แพ้ เยอรมัน  
 เยอรมันได้ บังคับ กวดขันให้ ฝรั่งเศส ใช้เงิน  
 ค่าปรับ ตาม สัญญา มาใน ครั้งนี้ ฝรั่งเศส  
 ด้ย หนี้ โดม ผ่อน ผันให้ เยอรมัน ถึง ๔ ปี  
 แล้ว ด้วยประการทั้งปวงตามที่เราได้กล่าว  
 มา นี้ จึง ต้อง เห็นออก ฝรั่งเศส ว่า การ  
 ที่ ฝรั่งเศสต้อง ทำการ รุนแรงครั้ง นี้ ก็ด้วย  
 ความจำเป็นแท้ (สียามออบเซอว์เวอร์)



หน้าตาคนรับดินมด ใครอยากดู  
ใหม่? เราจะบอกให้ คือนคนที่ชอบ  
ถ้ำรพนั้นอย่างไรเล่า!

นัยเฒ่าการพนัน ถ้าไม่เป็นคนรับ  
ดินมด ทนต้อบาด คำว่า พระอาทิตย์  
จะต้องถดถอยทางเดินใหม่ พระ อินทร์ จะ ต้อง  
ลงไปสร้างวิมานในกระทะทองแดง เพราะ  
การพนัน นั้น คือการ ทรมาน คือ การ  
เสมอไม่มีที่ ดิ้นสุด คราบ เท่าที่ นัก เฒ่า  
การพนัน ยังนิยมการพนันอยู่

แต่ขรรคมดา ข้าราชการก๊ัด พ่อค้า  
ก๊ัด ย่อมมี การ ได้ ทรมาน โดย เปิด เฒ่า  
ทางเคี้ยวตาม ปกติ ก็ เมื่อ ข้าราชการ  
ฎาพ่อค้าเป็นนักเฒ่าการพนัน แต่ นักเฒ่า  
การพนันต้องการทรมานอยู่เสมอไม่มีที่ ดิ้น  
สุดทรมานที่ไม่มีเขตแดนสุดนั้น จะได้ออกเงย  
จากทางใต้ ตามปรกติมาแต่ไหนบ้าง จึง  
มีตุ้มบุญหานัก

เพราะฉะนั้น ทรมาน ของการพนัน ก็  
พทได้ จากการตบต้อดเนื้อกันอย่างไร

หมดขรรคมดา ถ้าผู้ที่ไม่ออกครุจะต้อง รั  
ได้ทันทีว่า การพนันเป็นมันโค่น ต้น ที่  
ทำให้ แดก ความ ต่อมักค้ ใน ระหว่าง พอก  
ระหว่าง คณะ

แต่เมื่อ ปรึฟ ให้ รัค ดงไป รัค รัค รัค  
นักเฒ่าการพนัน ก็ คือ มนุษย์ ที่มี หัว ใจ เป็น  
ขรรคมดา คนพอกนัยยอมบูชา การพนัน เท่า กับ  
บูชาพระเจ้า ด้วย การ พนันเป็น ศาสตร์  
ชนิดหนึ่ง ที่จะทำให้ เขาเป็นคนหน้าด้าน  
ไร้ค้ที่ตุค

ในนามของขรรคมดา มนุษย์ที่เห็นการ  
พนันเป็น บุญ ฤศด อิน รัค ขรรคมดา ทั้ง  
มอดพร้อมกัน ขอ ต่าไป ให้ มัน เป็น นัก เฒ่า  
ชนไก่ทุกชาติเทอญ

วิชิตาเนิรัฐ ประสงค์นโยบาย ของประ  
เทศ ข้าราชการเหต้ออำมาตย์นับว่าเป็นข้าง  
เท้าน่า แต่เมื่อเท้าน่าของข้างมันเป็นอ้าย  
นักเฒ่าการพนันเสีย ๘๘ เปอร์ เซนต์ ประ  
เทศจะถึงซึ่งความ เจริญอันแท้ จจริง ได้ ด้วย  
เหตุดังๆ ?

# สถิติ

## รายงานคนบวญแดตาย

จำนวนคนบวญแดตาย ด้วยโรค ติดต่อกัน  
 ในเขตจังหวัดพระนครและธนบุรีปรากฏว่าใน  
 รอบสี่ปีคาหะที่สี่นี้ ตั้งแต่เดือนที่๑๑กุมภาพันธ์  
 พ.ศ. ๒๔๖๕ มี คนบวญเปนกาฬโรค๑๖๖๖ตาย  
 ๑๔ บวญแดตาย ด้วยโรค อย่างอื่น เปน  
 จำนวน ๒๕๓ ส่วน อหิวาตกะโรค แดไข้  
 ทรพิษไม้ มีบวญแดตาย เดย (ตามสำ  
 โน ครวั เมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๓ พด เมืองใน  
 กรุงเทพร มี ๓๒๔,๔๒๒ คน )

## ปลูกใช้ ทรพิษ

ในเดือนธันวาคม แพทย์ ประจำคำ  
 บดได้ ปลูก ใช้ ทรพิษ ให้แก่ ประชาชน ตาม  
 จังหวัดต่างๆ เปนจำนวน ๖๓,๖๖๖ คน รวม  
 กับที่ ปลูก มาแล้ว แต่ แรก เปน จำนวน  
 ๓,๗๒๕,๘๔๖ คน



(ผู้ใดแต่งเรื่องขึ้นๆอย่างลุ่มกุ่มนี้ ส่งไปให้  
 แลถ้าเราคัดเลือกลงแล้ว จะได้รางวัลเรื่องหนึ่ง  
 ๑๐๐สตางค์ วิธีรับรางวัลจะขอแลกเอาหนังสือ  
 บางกอกการเมืองเล่มหนึ่งหรือจะให้รวมรางวัลไว้  
 มาหลายๆ จึงค่อยมารับ หรือให้เราจัดไปให้ยังที่ใด  
 ที่หนึ่งก็ได้

บ๊วยออฟฟิศคนใหม่ “เมื่อตะกีมี  
 ชายคนหนึ่งมาทักเพื่อจะคุยนาย”

ผู้จัดการ “แล้วเข็งพูดกับ เขา ว่า  
 อย่างไร ?”

บ๊วย “ผมบอกเขาว่า ผมเดี่ยใจ  
 ที่นายเด็กชกมวดยเดี่ยแล้ว เวดานี้ ก่าตั้ง  
 ซ้อมพันดาบอยู่ ถ้าเขาสมัควิธีนี้ เขิญ  
 มาใหม่วันหลัง” .— ภาพยนตร์สยาม

มารดาของนางสาว “ฉันเข้าใจ  
 แล้ว, การที่เธอมา กระดิม กระ เหตีย เต็มออก  
 เช่นนี้ ก็เพราะเธออยากได้ลูก สาวฉัน เปน  
 เมียใช้ใหม่ ?”

นักประพันธ์ “ห้ามไว้, กระ ผม  
 ประสงค์ เพียง แค่ อยาก ได้ คุณ นาย เปน  
 มารดาภรรยาของผมเท่านั้น” .— ดุสิตสมิต

**ท่านลืมเสียแล้วหรือ**

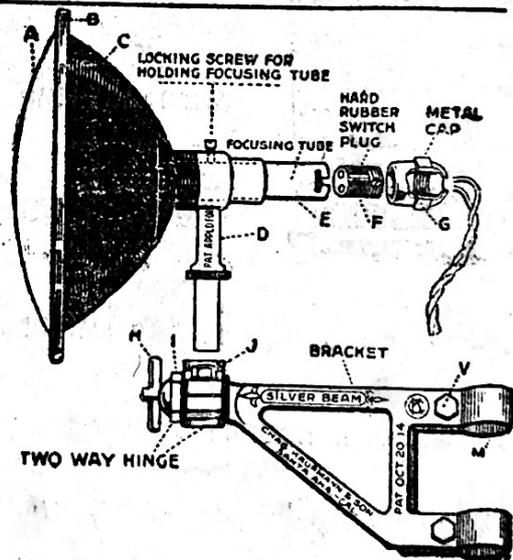
ที่ร้านข้าพเจ้ามีผ้าม้วนตา ซึ่ง สั่งทอมา  
จากเมือง เขมร แลผ้าขน หางกระรอก ซึ่ง  
สั่ง ตรงมาจาก เชียงใหม่ กับ โป้สก็าด ก  
ฟังได้ รับ มา มีรูปแปลก ๆ งาม ๆ ผ้าก็ ดี รูป  
ก็ดี ถ้าท่านต้องการ โปรดรีบมาเลือก เพราะ  
ราคาก็ไม่แพงท่านจะได้ของดีด้วย  
ร้านนิชกร ถนนเจริญกรุง ติด กับ  
ห้างยี่ยามากูจี หลัง โรง หอย เก้า

**โรงพิมพ์ชัยผล ถนนบำรุงเมือง**

คอน ต่พานข้าง โรงดี  
รับพิมพ์หนังสือแบบฟอร์ม คิวคูกา  
ใบเสร็จ นามบัตร ตลอดจน การ ทำ เต็ม  
สมุด ต่าง ๆ ได้อย่างงาม ๆ เชิญท่าน ทด  
ลองดู รับรองว่าจะ ทำความ สดวก ให้แก่  
ท่านทุก อย่าง ทั้ง ราคา ก็ถูกกว่า ที่อื่น มาก  
นาย เพอนันโต ชาเวีย  
เจ้าของ

**Ask your Dealer for the Kaufmann Silverbeam**

This is an assembly view of our spotlight showing the various parts. The hard rubber switch plug is covered by a brass cap, which keeps out dust and water. Lamp can be focused by loosening screw on top of handle as illustrated and pushing handle and focusing tube in or out until proper focus is obtained. Entire lamp is constructed of brass, which eliminates all possibility of rusting. Our switch in the handle bears patent date of August 7th, 1917, Number 1235809.



**เหมือนแสงอาทิตย์ เมื่อเวลาค่ำ**

มีรัศมีรุ่งโรจน์เป็นแสงสว่าง พุ่งไปใน ระยะไกล ถึง ๒๐๐๐ ฟุต คือ :  
ตะเกียงสปอตไลท์ ฟัง มี ตก เข้ามาใหม่ สำหรับใช้ กับรถยนต์  
เรือยนต์ และ มอเตอร์ไซด์ ใช้ ไฟ ๖ หรือ ๑๒ โวลต์ เป็นชนิดที่ ดี  
ที่สุด ใช้ ทนที่สุด และใหม่ ที่สุด ราคา ถูก ที่สุด.  
พัตเตอร์สมิธบริษัท (เอเยนต์ ในสยาม)  
ปากคลองตลาด โทรศัพท ๔๘๘

(ศ. ร. ก. ๓)

กัณณมรูง

มี ผู้ที่ โดย มาก บ่น ว่ามรูง มาก และไม่มี วิธี ป้องกันด้วย บาง

ท่าน รุ่งจนมบาง เป็นกร นำเกตุยคอย่าง ยิงม เป็น ของที่ผู้

ทุกท่าน พึง สงวน เมื่อ รุ่งเสีย เกือบหมด เช่น น แดว จะนำ

ความ เสียใจ มาสู่ท่าน มากน้อย เพียงไรนั้น ท่าน เจ้าของทราบอยู่

โดย เต็มใจ แล้ว เพราะฉะนั้น จึงไม่จำเป็น ต้อง กล่าวให้ ยืดยาว

เนื่อง ด้วย เหตุนี้ ข้าพเจ้า ขอ ถ้อ โอกาศ บอกกล่าว ต่อ ท่าน

ผู้ซึ่ง หมดใจ ให้ทราบทั่วกันว่า บริบูรณ์ ไอศถ ได้ประกอบยา

กัณณมรูง ชน ชนานหนึ่ง ชื่อ โสชั้นแคบพิล แลบริบูรณ์



เปหยาน นำ มกัณณหอมเย็น และได้ทดลอง ใช้แล้วกันไม่ให้ม รุ่งได้ จึงเมื่อได้ แล้ว เย็น

รากมม และผมจะรอกงาม:เจริญเร็ว และขอรับรองว่า โสชั้นแคบพิลแลบริบูรณ์

ไม่ใช่ น้ำหอม เปนยารักษาผมโดยตรง แต่ผู้ปรุงได้ปรุงให้มกัณณหอมด้วย เพื่อให้

เปนที่พอใจผู้ ใช้อีกสถานหนึ่ง ถ้าไม่จริงไปถ้ออด เขิญดอง ราคาขวด ละ ๒ บาท

